



الوقائع العراقية

وه قابعى عىراقى

الجريدة الرسمية لجمهورية العراق

رؤنانهى فهرهى كؤمارى عىراق

● قانون التعديل الأول لقانون المفوضية العليا المستقلة
لانتخابات رقم (١١) لسنة ٢٠٠٧

● نظام التعديل الثاني لنظام اللجنة الوطنية العراقية للتربية والثقافة
والعلوم رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨

العدد ٤١٤٦ ١٥ ربيع الأول ١٤٣١ هـ / ١ آذار ٢٠١٠ م السنة الواحدة والخمسون

ژماره ٤١٤٦ ١٥ رهببى يهكهه ١٤٣١ ك / ١ ئادار ٢٠١٠ ز سالى پهناويهكههمين

بأسم الشعب
مجلس الرئاسة

بناءً على ما اقره مجلس النواب طبقاً لأحكام البند (أولاً) من المادة (٦١) ولمضي
المدة القانونية المنصوص عليها في الفقرة (أ) من البند (خامساً) من
المادة (١٣٨) من الدستور .
أصدر القانون الآتي :

رقم (٢١) لسنة ٢٠١٠

التعديل الأول لقانون المفوضية العليا المستقلة للانتخابات

رقم (١١) لسنة ٢٠٠٧

المادة -١- يلغى نص الفقرة (ج) من المادة (٥) من قانون المفوضية العليا المستقلة
لانتخابات رقم (١١) لسنة ٢٠٠٧ ويحل محله ما يأتي :

المادة -٥- ج- يكون الأمين العام لمجلس المفوضين ومعاوننا رئيس الإدارة
الانتخابية ووكلاء المفوضين ومدراء الدوائر ومدراء هيئة
الإقليم ومدراء مكاتب المحافظات بوظيفة مدير عام ، يتم
ترشيحهم من مجلس المفوضين بأغلبية عدد أعضائه ويتم
تعيينهم وفقاً للقانون .

المادة -٢- يلغى نص البند (سابعاً) من المادة (٩) من القانون ويحل محله ما يأتي :
سابعاً : أ - على المفوضية العليا المستقلة للانتخابات تعيين منتسبها الذين لا
يقل مجموع خدمتهم عن سنة على أن يشمل جميع المكاتب في
المحافظات والأقضية والنواحي ومن ضمنهم مكاتب التسجيل وفقاً
لقانون الخدمة المدنية رقم (٢٤) لسنة ١٩٦٠ وقانون الملاك رقم
(٢٥) لسنة ١٩٦٠ .

ب - يستحق عوائل الشهداء ممن كانوا متعاقدين مع المفوضية راتباً تقاعدياً بنسبة ٨٠% مما يتقاضاه أقرانهم وبأثر رجعي من تاريخ الاستشهاد .

المادة -٣- تراعي المفوضية العليا المستقلة للانتخابات عند تثبيت ملاكها التوازن بين جميع مكونات الشعب العراقي .

المادة -٤- يُنفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

الأسباب الموجبة

لغرض تحقيق الاستقرار في عمل المفوضية العليا المستقلة للانتخابات والحفاظ على كفاءة العاملين وحقوق منتسبيها أسوة بأقرانهم من موظفي الدولة بما يتناسب وجسامة المخاطر التي تواجه عملهم ، شرع هذا القانون .

مجلس الوزراء

استنادا إلى أحكام البند (ثالثا) من المادة (٨٠) من الدستور والبند (٢) من المادة (٤٠) من قانون وزارة التربية رقم (٣٤) لسنة ١٩٩٨ ، صدر النظام الآتي :

رقم (٢) لسنة ٢٠١٠

نظام

التعديل الثاني لنظام اللجنة الوطنية العراقية للتربية والثقافة والعلوم

رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨

المادة - ١ - يلغى نص البند (ثانياً) من المادة (١) من نظام اللجنة الوطنية العراقية

للتربية والثقافة والعلوم رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨ ويحل محله ما يأتي :

ثانيا - تهدف اللجنة الوطنية العراقية للتربية والثقافة والعلوم إلى توثيق

أواصر العلاقة مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم

(اليونسكو) والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (الاليسكو)

والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (الايسيسكو)

والمنظمات الأخرى المعنية .

المادة - ٢ - يلغى نص المادة (٢) من النظام ويحل محله ما يأتي :

المادة - ٢ - تسعى اللجنة لتحقيق أهدافها بما يأتي :

أولاً - تحديد سبل التعاون بين جمهورية العراق والمنظمات الثلاث

المنصوص عليها في البند (ثانيا) من المادة (١) من هذا

النظام وفقاً للاتفاقيات المعقودة مع أي منها والمشاركة في

أنشطتها المتاحة للدول الأعضاء بما يحقق خدمة

العراق .

ثانيا - تحديد سبل التعاون بين جمهورية العراق والمنظمات

الدولية أو الإقليمية الأخرى المعنية بميدان أو أكثر من

ميادين الفكر والتربية والثقافة والعلوم الطبيعية والاتصالات
والعلوم الإنسانية والاجتماعية وعقدت بينها وبين العراق
اتفاقيات توجب هذا التعاون .

ثالثاً - تنسيق التعاون بين اللجنة ودوائر الدولة المعنية في شؤون
أي من ميادين الفكر والتربية والثقافة والعلوم الطبيعية
والاتصالات والعلوم الإنسانية والاجتماعية .

المادة - ٣ - يلغى نص المادة (٣) من النظام ويحل محله ما يأتي :

المادة - ٣ - تشكل اللجنة الوطنية وفق الآتي :

رئيساً	أولاً - وزير التربية
نائباً أول للرئيس	ثانياً- وكيل وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
نائباً ثان للرئيس	ثالثاً - وكيل وزارة الثقافة
عضواً واميناً عاماً	رابعاً- المدير العام للعلاقات الثقافية في وزارة التربية
أعضاء	خامساً- ممثل عن كل من وزارات الخارجية والتخطيط والتعليم العالي والبحث العلمي والثقافة والعلوم والتكنولوجيا والبيئة وحقوق الإنسان والاتصالات والشباب والرياضة ووزارة التربية في إقليم كردستان العراق لا تقل وظيفة أي منهم عن مدير عام
عضواً	سادساً- رئيس الهيئة العامة للآثار والتراث
عضواً ومقررأ	سابعاً- مدير المنظمات الدولية والعربية في وزارة التربية

المادة - ٤ - يلغى نص البند (ثالثاً) من المادة (٤) من النظام ويحل محله ما يأتي :

ثالثاً - يحضر اجتماعات اللجنة الوطنية ممثلو العراق في المنظمات الدولية والعربية والإسلامية والإقليمية بصفة مستشارين أو مدراء عامين من دوائر الدولة غير المنصوص عليها في البند (خامساً) من المادة (٣) من هذا النظام كلما دعت الحاجة لاستضافتهم دون ان يكون لهم حق في التصويت .

المادة - ٥ - يلغى نص البند (ثالثاً) من المادة (٥) من النظام ويحل محله ما يأتي :

ثالثاً- تنمية التعاون بينها وبين اللجان الوطنية الدولية والعربية والإسلامية المماثلة وتنسيق المواقف في المؤتمرات وتنظيم اللقاءات والبرامج المشتركة .

المادة - ٦ - يلغى نص البندين (أولاً) و(ثانياً) من المادة (٦) من النظام ويحل محلها ما يأتي :

أولاً - أ - تشكل في اللجنة الوطنية لجنة تنفيذية برئاسة مدير عام دائرة العلاقات الثقافية في وزارة التربية وعضوية ممثلين عن كل من وزارات الخارجية والتخطيط والتعليم العالي والبحث العلمي والثقافة والعلوم والتكنولوجيا والبيئة و حقوق الإنسان والاتصالات والشباب والرياضة وممثل عن وزارة التربية في إقليم كردستان والهيئة العامة للآثار والتراث لا تقل وظيفة أي منهم عن مدير.

ب - للجنة استضافة ممثل عن الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة كلما اقتضت الضرورة ذلك .

ثانياً - يكون مدير المنظمات الدولية والعربية في وزارة التربية عضواً ومقرراً

المادة -٧- يلغى نص البند (أولاً) من المادة (٧) من النظام ويحل محله ما يأتي :

أولاً - تضم اللجنة الوطنية للجان المتخصصة الآتية :

- أ- لجنة التربية .
- ب- لجنة الثقافة .
- ج- لجنة العلوم .
- د- لجنة الاتصالات والمعلومات .
- هـ- لجنة العلوم الإنسانية والاجتماعية .
- و- لجنة السكرتارية .

المادة -٨- يلغى نص المادة (١١) من النظام ويحل محله ما يأتي :

المادة-١١- تتكون موارد اللجنة الوطنية مما يأتي :

أولاً - المنحة التي ترصدها وزارة التربية في موازنتها السنوية

في ضوء التقديرات المالية التي تعدها اللجنة الوطنية وبما

يتناسب والتزاماتها المالية .

ثانياً - المنح والمساعدات والتبرعات التي تقدم إليها من

المنظمات الدولية والعربية والإسلامية والجمعيات الأخرى

ذات الصلة بعمل اللجنة داخل العراق وخارجه وفقاً

للقانون .

المادة -٩- ينفذ هذا النظام من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

نوري كامل المالكي

رئيس مجلس الوزراء

الفهرس

الرقم الموضوع الصفحة

قوانين

٢١ قانون التعديل الأول لقانون المفوضية العليا المستقلة
للاتخابات رقم (١١) لسنة ٢٠٠٧ ١

أنظمة

٢ نظام التعديل الثاني لنظام اللجنة الوطنية العراقية للتربية والثقافة
والعلوم رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨ ٣

وه قايغى عيراقى

رۆژنامهى فهرمى كۆمارى عيراق

- هموارى يه كه م بۆ ياساى كۆموسيوني بالاى سه ربه خوى
هه لېژاردنه كان ژماره (۱۱) سالى ۲۰۰۷
- هموار كردنى دووهم بۆ په يره وى ليژنه ي نيشتمانى عيراقى بۆ
په روه رده و رۆشنپيرى و زانسته كان ژماره (۲) سالى ۲۰۰۸

لەسەر برپارى ئەنجومەنى نوپنەران بەپىي حوكمەكانى بەندى (يەكەم) لە ماددەى (٦١) و لەبەر بەسەرچونى ماوەى ياسايى كە لە دەقەكانى برگەى (أ) لە بەندى (پینجەم) لە ماددەى (١٣٨) لە دەستور هاتووە .

ئەم ياسايەى خوارەوہ دەرچوو :

ژمارە (٢١) سالى ٢٠١٠

ياساى ھەموارى يەكەم بۆ ياساى كۆمىسيونى بالائى سەربەخۆى ھەلبژاردنەكان ژمارە (١١)

سالى ٢٠٠٧

ماددەى ١- دەقى برگەى (ج) لە ماددەى (٥) لە ياساى كۆمىسيونى بالائى سەربەخۆى ھەلبژاردنەكان ژمارە (١١) سالى ٢٠٠٧ لائەبريٽ و ئەمەى خوارەوہ ئەچيٽە شوپنى :

ماددەى ٥-ج- ئەمىندارى گشتى ئەنجومەنى كۆمىسيون و يارىدەرانى سەرۆكى كارگيرى ھەلبژاردن و برىكارەكانى كۆمىسيون و بەرپۆەبەرانى فەرمانگاكان و بەرپۆەبەرانى دەستەى ھەرپم و بەرپۆەبەرانى نوسىنگاكانى پارىزگاكانى دەبى فەرما بەريان بەرپۆەبەرى گشتى بيٽ و لە لايەن ئەنجومەنى كۆمىسيون بە رپژەى زۆرينەى دەنگى ئەندامان بپالپورين و دادەمەزرين بەپىي ياسا .

ماددەى ٢- دەقى بە ندى (حەوتەم) لە ماددەى (٩) لە ياسا لائەبريٽ و ئەمەى خوارەوہ ئەچيٽە شوپنى :

حه و ته م : أ - كۆمسيونى بالاي سهر به خوئى هه لېژاردنه كان ئەو فەرمانبەرانهى دادەمزرىنى كه كۆى خزمه تيان له يهك سال كه متر نيه و ئەمش گشت نوسينگاكانى پاريزگاكان وقهزا و ناحيه كان و له وانش نوسينگاكانى تۆمار كردن ئەگرئ و دەبئى به پيئى ياساى ريژهى شارستانى ژماره (٢٤) ي سالى ١٩٦٠ و ياساى ميلاك ژماره (٢٥) سالى ١٩٦٠ .

ب- خافه وادهى شههيدان له ئەوانه گرېبهستن له تەك كۆمسيون موچه يهكى خانه نشيني وەردەگرن به ريژهى ٨٠٪ له وهى هاوريكانيان وەريدهگرن و له ريككهوتى شههيد بونيان و به گەرانه وه .

ماددهى ٣- كۆمسيونى بالاي سهر به خوئى هه لېژاردنه كان له كاتى چه سپاندى ميلاكى هاوسهنگى نيوان هه مو پيکهاتهكانى گهلى عيراق ره چاو بگرى .

ماددهى ٤- ئەم ياسايه جيبه جيئى دهكرئ له ريككهوتى بلاوكر دنه وهى له رۆژنامهى فەرمدى .

هۆيه كانى پيويست

به مەبهستى دابينكر دنى سه قامگيرى له كارى كۆمسيونى بالاي سهر به خوئى هه لېژاردنه كان و پاراستنى لېهاتوو فەرمانبەرانى و مافيان وهك يهكسانيهك له گهلاو هاوريكانيان له فەرمانبەرانه كانى ديكهى دهولەت به ريژهى قورسى ئەو مەترسيانهى توشيان دەبئى له كارهكەيان ، ئەم ياسايه دەرچوو .

ئەنجومەنى وەزيران

پالپشت بە حوكمەكانى بەندى (سېيەم) لە ماددەى (۸۰) لە دەستور و بەندى (۲) لە ماددەى (۴۰) لە ياساى وەزارەتى پەروەردە ژمارە (۳۴) الئى ۱۹۹۸ ،
ئەم پەيرەوھە دەرچوو :

ژمارە (۲) سالى ۲۰۱۰

پە يرەوى

ھەموارى دووھم بۇ پەيرەوى لئژنەى نئشتمانى عىراقى بۇ پەروەردە و رۇشنبىرى و

زانستەكان ژمارە (۲) سالى ۲۰۰۸

ماددەى ۱- دەقى بەندى (دووھم) لە ماددەى (۱) لە پەيرەوى لئژنەى نئشتمانى عىراقى بۇ پەروەردە و رۇشنبىرى و زانستەكان ژمارە (۲) سالى ۲۰۰۸ لائەبرى وئەمەى خوارەوھ ئەچئتە شوئنى :

دووھم - - لئژنە بۇ بەدئھئنانى ئامانجەكانى و بۇ توندكردنى پەيوندى لئژنەى نئشتمانى عىراقى لە گەل نەتەوھ يەكگرتەوھكان بۇ پەروەردە و رۇشنبىرى و زانستەكان (ئەلسكو) و رئكخراوى عەرەبى بۇ پەروەردە و رۇشنبىرى و زانستەكان (ئەلسكو) و رئكخراوى ئئسلامى بۇ پەروەردە و زانستەكان و رۇشنبىرى (ئەئسئسكو) و رئكخراوھ مەبەستكراوھكانى دئكە .

ماددەى ۲- دەقى ماددەى (۲) لە پەيرەو لائەبرى و ئەمەى خوارەوھ ئەچئتە شوئنى :

ماددەى ۲- لئژنە بۇ بەدئھئنانى ئامانجەكانى ئەمانەى خوارەوھ ئەنجامدەدات :

يەكەم - ديارئكردنى رئگائى ھاوكارى نئوان كۆمارى عىراق و ھەر سئى ئەو رئكخراوھئەى كە لە دەقى بەندى (دووھم) لە ماددەى (۱) ئى ئەم پەيرەوھ ھاتووھ بە پئى ئەو رئككەوتنامانەى بەستراوھ لە گەل ھەر يەكەئان و بەشدارى كردن لەو چالاكئانەى رئئئدراوھ بە دەولەتە ئەندامەكان بۇ خزمەتكدردنى عىراق .

دووھم – ديارىكردى رېگاي ھاوكارى نيوان كۆمارى عىراق و رېكخراوه
نيودهوله تيهكان يان ھەرىمىھەكانى ديكەى مەبەستىراو لە گۆرەپانىك يان
زىاتر لە گۆرەپانەكانى بىر و پەروەردە و رۆشنىبىرى و زانستە سروشتىھەكان
و راگەياندنەكان و زانستە مروفيھەكان و كومەلگايھەكان و بەستنى
رېككەوتنامە لەگەلياندا و عىراق .

سېيھم – ھەماھەنگى ھاوكارى نيوان ليژنە و فەرمانگاكانى دەولەتە
مەبەستىراوھە لە كاروبارى ھەر يەكە لە گۆرەپانەكانى بىر و پەروەردە و
رۆشنىبىرى و زانستە سروشتىھەكان و راگەياندنەكان و زانستە مروفيھەكان و
كومەلگايھەكان .

ماددەى ۳- دەقى ماددەى (۳) لە پەيرەو لائەبرى و ئەمەى خواروھە ئەچىتە شونى :

ماددەى ۳- ليژنەيكى نىشتمانى دادەمزرېت بەم شىوھەيەى خواروھە :

سەرۆك	يەكەم – وەزىرى پەروەردە
جىگىرى يەكەمى سەرۆك	دووھم – بريكارى وەزارەتى خوڤىندنى بالاً و تويژنەوھى زانستى
جىگىرى دووھمى سەرۆك	سېيھم – بريكارى وەزارتى رۆشنىبىرى
ئەندام و ئەمىندارى گشتى رۆشنىبىرىھەكان لە	چارەم – بەرپۆھەبەرى گشتى پەيوھەنديە وەزارەتى پەروەردە
ئەندام	پېنجەم – نوڤنەرى ھەر يەكە لە وەزارەتەكانى دەرەوھە و پلاننانان و خوڤىندنى بالاً و تويژنەوھى زانستى و رۆشنىبىرى و زانستەكان و تەكنەلوژيا و ژىنگە و مافەكانى مرۆڤ و پەيوھەنديكان و لاوان و وەرزى و وەزارەتى پەروەردە لە ھەرىمى كوردستانى عىراق فەرمانبەرايەتى ھەر يەكەيان لە بەرپۆھەبەرى گشتى كەمتر نەبېت
ئەندام	شەشەم – سەرۆكى دەستەى گشتى شوڤنەوارەكان و كولتور
ئەندام و بېرپاردار	ھەوتەم – بەرپۆھەبەرى رېكخراوھە نيو دەولەتتەھەكان و عەربىھەكان لە وەزارەتى پەروەردە

ماددهی - ۴ - دهقی بهندی (سییه م) له ماددهی (۴) له پهیره و لائبریت ئه مهی خواره وه
ئه چیه شوینی :

سییه م - نوینه رانی عیراق له ریکخواه نیو دهوله تی و عهره بی و
ئیسلامی و هه ریمیه کان ئه ماده ده بن له کۆبونه وهکانی لیژنه به
سیفه تی راویژکار یان به ریوه بهری گشتی له فه رمانگاکانی ده ولت
که نه هاتوون له دهقهکانی بهندی (پینجه م) له ماددهی (۳) ی ئه م
پهیره وه هه ر که ی پیویست به میوانداریان بۆ بی ئه وهی مافی
دهنگدانیان هه بیئت .

ماددهی - ۵ - دهقی بهندی (سییه م) له ماددهی (۵) له پهیره و لائبریت و ئه مهی خواره وه ئه چیه
شوینی :

سییه م - په ره پیدانی هاوکاری نیوان لیژنه ولیژنه نیشتمانیه نیو دهوله تی و عهره بی
وئیسلامیه هاوشیوهکانی وه ماهه نکی هه لوپسته کان له کۆنگره کان
وریکخستنی دیداره کان و بهرنامه هاوبه شه کان .

ماددهی - ۶ - دهقی هه ر دوو بهندی (یه که م) و (دووه م) له ماددهی (۶) له پهیره و لائبریت ئه مهی
خواره وه ئه چیه شوینی :

یه که م - ا - لیژنه یکی جیه جیکردن پیکدیئت به سه ره کایه تی به ریوه بهری گشتی
فه رمانگه ی په یوه ندییه ره شنبیرییه کان له وه زاره تی په ره وه رده و ئه ندامه یه تی
نوینه ر له هه ر یه که له وه زاره ته کانیه ده ره وه و پلاندانان و خویندنی بالآ
وتویژینه وهی زانستی وره شنبیری وزانسته کان و ته کنه کوزیا و ژینگه
وما فهکانی مرؤف و په یوه ندییه کان و لاوان و وه رزه و نوینه ری و وه زاره تی
په ره وه رده له هه ریمی کوردستان و دهستی گشتی بۆ شوینه وار و که لتور
فه رمانبه یه تیه که ی هه ر یه که یان له به ریوه بهر که متر نه بیئت .

ب - لیژنه میوانداریه تی نوینه ری و وه زاره ته کان و لایه نه نه به ستراره کان به
وه زاره ت ده کات که ی پیویست بۆ .

دووه م : به ریوه بهری ریکخواه نیوده وله تی و عهره بییه کان له وه زاره تی په ره وه رده
ئه بیئه ئه ندام و پرپارده ر .

ماددهی-۷- دهقی بهندی(یهکهم) له ماددهی (۷) له پهیرهو لائهبریټ وئهمه ی خوارهوه ئهچیتته شوینی :

- یهکهم- لیژنه ی نیشتمانی ئهم لیژنه پسرورانه ی خوارهوه ئهگریټه خو:
- أ- لیژنه ی پهروهرد.
 - ب- لیژنه ی رۆشنبیری .
 - ج- لیژنه ی زانستهکان.
 - د- لیژنه ی پهیوهندیهکان وزانیاریهکان .
 - ه- لیژنه ی زانسته مرؤقیهکان وکومه لگایهکان.
 - و- لیژنه ی سکرتریهت.

ماددهی-۸- دهقی ماددهی (۱۱) له پهیرهو لائهبریټ وئهمه ی خوارهوه ئهچیتته شوینی :

ماددهی-۱۱- داهاتهکانی لیژنه ی نیشتمانی لهمانه ی خوارهوه پیکدیټ :

یهکهم: ئهو بهخششی وهزارهتی پهروهرد له بودهجهی سالانه ی دهست نیشانی دهکات له روانگی ئهو خهملاندنه دارایه یانه ی لیژنه ی نیشتمانی ئاماده ی دهکات بهپی ریژه ویابه ند بونه دارایهکان .

دووهم: ئهو بهخشش و یاریمهتیدان وییبهخشینانه ی بوی پیشکش دهگریټ له ریخراوه نیو دهولهتی وعهرهبی وئیسلامی و کومه لهکانی دیکه ی پهیوهندار بهلیژنه له ناوهوهی عیراق ودهروهوهی بهپی یاسا.

ماددهی-۹- ئهم پهیرهوه جیبه جیدهگری له ریکهوتی بلاو بونهوهی له رۆژنامه ی فهرمی .

نوری کامل ئهمالکی

سهرؤکی ئهنجومهنی وهزیران

پېرەست

لاپەرە

بابەت

ژمارە

ياساكان

۱۱ ھەمواری يەكەم بۆ ياسای كومۇسيونی بالای سەربەخۆی
هەلبۇاردنەكان ژمارە (۱۱) سالى ۲۰۰۷ ۲۱

پەيرەوى

۱۳ ھەموارکردنى دووہم بۆ پەيرەوى ليژنەى نيشتمانى عيراقى بۆ
پەروەردە و رۇشنىبىرى و زانستەكان ژمارە (۲) سالى ۲۰۰۸ ۲

E.mail : Iqlaw_moj_iraq@yahoo.com

Http// : www.iraqilegislations.org

البريد الالكتروني

الموقع الالكتروني

له چاپخانه كانی خانه ی گشتی كاروباری روشنییری چاپکراوه

نرخى ۷۵۰ دیناره

طبع في مطابع دار الشؤون الثقافية العامة

السعر ۷۵۰ دینار